

# חזון השלום של בוש

24 ביוני 2002

זמן רב מדי חיו אזרחי המזרח התיכון בצל המוות והטרור, שנאת מעטים מחזיקה ברוב כבני ערובה. כוחות קיצוניים וטרור מנסים לרצוח את ההתקדמות לשלום על ידי רצח חפים מפשע ומטילים צל כבד זה על אזור שלם. למען האנושות, הדברים חייבים להשתנות.

לא ייתכן שאזרחי ישראל יחיו תחת טרור. לא ייתכן שהאזרחים הפלסטינים יחיו תחת כיבוש. המצב הנוכחי לא משאיר כל תקווה לשיפור, אזרחים ישראלים ימשיכו להיות קורבנות הטרור וישראל תמשיך להגן על עצמה - ומצבם של האזרחים הפלסטינים יהיה רע יותר ויותר.

החזון שלי הוא שתי מדינות שחיות זו לצד זו בשלום ובביטחון. אין אפשרות להשיג שלום זה, עד אשר כל הצדדים יאבקו בטרור. ברגע קריטי זה, אם כל הצדדים יעזבו את העבר וייצאו לדרך חדשה, נוכל לצאת מהאפלה לאור התקווה.

שלום דורש מנהיגות פלסטינית שונה וחדשה, כך שמדינה פלסטינית תוכל להיוולד. אני קורא לעם הפלסטיני לבחור מנהיגים חדשים, מנהיגים שאינם מתפשרים עם טרור. אני קורא להם להקים דמוקרטיה, שמבוססת על סובלנות וחירות. אם העם הפלסטיני ידבוק במטרות הללו, העולם וארה"ב יתמכו במאמציו. אם העם הפלסטיני יעמוד בתנאים אלה, הם יוכלו להגיע להסכם עם ישראל על ביטחון והסדרים נוספים לעצמאות, בסיוע מצרים וירדן.

כאשר לפלסטינים תהיה מנהיגות חדשה, מוסדות חדשים והסדרי ביטחון חדשים עם שכניהם, ארה"ב תתמוך בכינון מדינה פלסטינית, שגבולותיה ואספקטים מסויימים

של ריבונותה יישארו זמניים, עד שיוסדרו כחלק מהסדר כולל במזרח התיכון. בעבודה שלפנינו לכולנו יש אחריות. העם הפלסטיני מוכשר, ואני בטוח שהוא מסוגל להביא ללידתה של המדינה שלהם. מדינה פלסטינית לעולם לא תיכון באמצעות טרור, אלא רק על ידי רפורמה. הרפורמה חייבת להיות יותר משינויים קוסמטיים המיועדים לשמר את הסטטוס קוו. רפורמה אמיתית דורשת מוסדות פוליטיים וכלכליים חדשים לחלוטין, המבוססים על כלכלת שוק, דמוקרטיה ועל מאבק בטרור. כיום למועצה המחוקקת הפלסטינית אין שום סמכות וכל העוצמה מרוכזת בידי מעטים מדי.

מדינה פלסטינית תוכל לשרת את אזרחיה רק עם חוקה חדשה, חלוקת סמכויות ורשויות. לפרלמנט הפלסטיני צריכה להיות סמכות מלאה של גוף מחוקק. אישים

מקומיים ושרי ממשלה צריכים סמכות ועצמאות כדי למשול באופן יעיל. ארה"ב, יחד עם האיחוד האירופי ומדינות ערביות, תעבוד עם מנהיגים פלסטינים כדי ליצור מסגרת חוקתית חדשה, ודמוקרטיה פעילה עבור העם הפלסטיני.

ארה"ב והקהילה הבינלאומית יעזרו לפלסטינים לארגן בחירות מקומיות, רב מפלגתיות, עד סוף השנה הזאת ולאחר מכן בחירות כלליות.

כיום העם הפלסטיני חי בקיפאון כלכלי, שמונע על ידי שחיתות. מדינה פלסטינית חדשה תידרש לכלכלה משגשגת. ארה"ב, הקהילה הבינלאומית, הבנק העולמי וקרן המטבע מוכנים לעודד את הרפורמות בתקציבים. ארה"ב ושותפותיה בעולם המפותח יגבירו את תמיכתן בסיוע הומניטרי להקל על סבלם של הפלסטינים.

כיום, לפלסטינים אין בתי משפט אפקטיביים ואין לאזרחים מקום להגן על זכויותיהם. הם יידרשו למערכת של צדק אמין, כדי להעניש את אלו שצדים את החפים מפשע. ארה"ב והקהילה הבינלאומית מוכנים לעבוד עם המנהיגים הפלסטינים להקים, לממן ולפקח על מערכת משפט עצמאית באמת.

כיום הרשות הפלסטינית מעודדת, לא מתנגדת לטרור, זה לא ייתכן. ארה"ב לא תתמוך בהקמת מדינה פלסטינית, עד שמנהיגיה יהיו מעורבים במאבק עיקש נגד הטרור ויפרקו את תשתית הטרור. זה דורש מאמץ להקים מחדש ולבצע רפורמות בכוחות הביטחון הפלסטיניים. למערכת הביטחון צריכים להיות קווים ברורים ושרשרת מאוחדת של פיקוד. ארה"ב ומדינות מפתח באזור ידחפו לכך.

העולם מוכן לעזור, אך הצעדים לקראת מדינה תלויים בעם הפלסטיני ובמנהיגיו. אם הם יצעדו במרץ בדרך הרפורמות, הפירות יגיעו מהר. אם הם יאמצו דמוקרטיה, ייאבקו בשחיתות וידחו בתוקף טרור, הם יכולים לסמוך על תמיכתה של ארה"ב בהקמת מדינה פלסטינית זמנית. עם מאמץ עקבי, מדינה כזו יכולה לקום במהירות, כשמצרים וירדן יסייעו בסוגיות ביטחון. גבולות הקבע, הבירה ואספקטים אחרים של ריבונות המדינה הזו, ייקבעו במו"מ בין הצדדים, כחלק מהסדר הקבע.

מדינות ערביות הסכימו לעזור בנושא זה, ועזרתן נחוצה. אמרתי בעבר, מדינות הן או איתנו או נגדנו בנושא הטרור, ובנושא השלום, מדינות שרוצות להיות בצד השלום, חייבות לפעול. כל מדינה המחויבת לשלום חייבת להפסיק את ההסתה לאלימות בתקשורת הרשמית ולגנות בפומבי את פיגועי ההתאבדות. כל אומה באמת מחוייבת לשלום, תפסיק את הזרמת הכספים והציוד לארגוני טרור המבקשים להשמיד את ישראל, כולל החמאס, הג'יהאד האיסלמי וחיזבאללה.

כל מדינה שמחויבת לשלום חייבת לעצור את משלוחי הנשק האיראניים לארגוני הטרור ולהתנגד למשטרים המעודדים טרור, כמו עיראק. סוריה חייבת לבחור באיזה צד היא נמצאת במאבק בטרור, לסגור את מחנות הטרור שנמצאים בתחומה

ולהגלות ארגוני טרור. מנהיגים הרוצים להיכלל בתהליך השלום חייבים להוכיח זאת במעשים ובתמיכה בלתי מסוייגת בשלום. וכאשר אנו נעים לכיוון הסדר השלום, מדיניות ערביות חייבות לפתוח במו"מ דיפלומטי ובקשרי דיפלומטיה ומסחר עם ישראל, שיובילו לנורמליזציה מלאה ביחסים בין ישראל לבין כל העולם הערבי.

וכמובן לישראל יש חלק נכבד בהצלחת מדינה פלסטינית דמוקרטית. כיבוש מאיים על זהותה של ישראל ועל הדמוקרטיה שלה. מדינה פלסטינית יציבה ושלוה הכרחית למען ביטחונה של ישראל בעתיד. על ישראל לנקוט בצעדים קונקרטיים כדי לעזור לכונן מדינה פלסטינית. כאשר אנו מתקדמים לכיוון הביטחון, כוחות ישראליים חייבים לסגת בצורה מלאה לקווים שלפני אינתיפאדת אל אקצה. יש ליישם את המלצות דו"ח מיטשל, פעילות ההתנחלויות חייבת להיפסק. חייבים לאפשר לכלכלה הפלסטינית להתפתח, חופש התנועה חייב לשוב, כדי לאפשר לפלסטינים חפים מפשע לחדש את עבודתם ואת חייהם הנורמליים. חייבים לאפשר למחוקקים ולאישים פלסטינים, לעובדי סיוע ולעובדים בארגונים בינלאומיים לעבוד למען עתיד טוב יותר. ישראל צריכה לשחרר את הכספים הפלסטיניים המוקפאים.

ביקשתי ממזכיר המדינה פאוול לעבוד עם מנהיגים במזרח התיכון ובעולם כדי לאפשר את הגשמת חזון המדינה הפלסטינית, תוך התמקדות בתוכנית כוללת לתמוך ברפורמות הפלסטיניות ובבניין המוסדות.

בסופו של דבר, ישראלים ופלסטינים יצטרכו להתמודד עם בעיות מפתח שמפרידות ביניהם, אם רוצים להגיע לשלום אמת ולשים קץ לעימות ביניהם. המשמעות היא שהכיבוש הישראלי שהחל ב-67' יסתיים במו"מ בין שני הצדדים, בהתבסס על החלטות האו"ם 242 ו-338. על ישראל לסגת לגבולות בטוחים ומוכרים.

עלינו לפתור גם בעיות הנוגעות לירושלים, מעמדם ועתידם של הפליטים הפלסטינים ושלום בין ישראל ללבנון וסוריה, שתתמוך בשלום ותתנגד לטרור.

כל המכירים את ההיסטוריה של המזרח התיכון יודעים שיש עוד מכשולים רבים בדרך. רוצחים מאומנים ונחושים עלולים לעצור את התהליך, כפי שראינו. ואולם, הסכמי השלום בין מצרים וירדן לישראל מזכירים לנו שניתן להתקדם במהירות עם הנהגות נחושות ואחריות.

מרגע שיקומו מוסדות פלסטיניים חדשים ויקומו מנהיגים פלסטינים חדשים, שיוכחו ביצועים בביטחון וברפורמות, אני מצפה מישראל להגיב ולפעול לכיוון של הסדר קבע. במאמץ אינטנסיבי של כל הצדדים נוכל להגיע להסכם תוך שלוש שנים מעכשיו. אני וארצי נוביל באופן פעיל לכיוון מטרה זו.

אני מבין את הזעם בקרב התושבים הישראלים שחיים זמן רב מדי בפחד ובצל הלוויית, שנמנעים מתחבורה ציבורית ומשווקים וחייבים לשים מאבטחים בכיתות בתי

ספר ובגני ילדים. יש לכם הזכות לחיים נורמליים ולביטחון ואני מאמין מעומק לבי שאם יהיה פרטנר פלסטיני מחויב לרפורמות, אחראי, זה יקרה.

אני מבין את הזעם והייאוש של העם הפלסטיני. במשך דורות האינטרסים שלכם הוחזקו כבני ערובה למען הסכם שלום מלא. החיים שלכם הפכו גרועים יותר ויותר משנה לשנה. מגיעה לכם דמוקרטיה ושלטון חוק, מגיעה לכם חברה פתוחה וכלכלה משגשגת, מגיעים לכם חיים של תקווה לילדיכם. סיום הכיבוש ומדינה פלסטינית דמוקרטית עלולים להיראות רחוקים, אך ארה"ב ושותפותיה בעולם מוכנות לעזור, לסייע להגשים את אלו בהקדם האפשרי.

אם החירות יכולה לבלבל באדמת הטרשים של הגדה המערבית ועזה, זה יהווה השראה למיליוני גברים ונשים ברחבי העולם אשר חווים עוני ודיכוי.

יש לי תקווה לגבי עמי המדינות המוסלמיות. המחויבות שלכם למוסריות, לחינוך ולסובלנות, הובילו להישגים היסטוריים אדירים והערכים הללו קיימים בעולם האיסלאמי כיום. יש לכם תרבות עשירה ואנו חולקים את אותן התקוות של גברים ונשים בכל תרבות. שגשוג, חירות ויושר אינם רק תקוות אמריקניות או תקוות אירופיות, הן תקוות אנושיות אוניברסליות. ואפילו לאור האלימות במזרח התיכון, ארה"ב מאמינה שלתקוות הללו יש כוח לשנות חיים ולאומים.

זהו רגע של הזדמנות ושל מבחן עבור כל הצדדים במזרח התיכון, הזדמנות להניח את היסודות לעתיד של שלום, מבחן להראות מי רציני בנוגע לשלום ומי לא.

הבחירה ברורה ופשוטה, התנ"ך אומר: "הנחתי לפניכם חיים ומוות, לכן בחרו בחיים". הגיע הזמן שכל מי שמעורב בסכסוך יבחר בשלום, בתקווה ובחיים.